

..... [p1]

strange¹

Na zijn toevoegingen geeft Gezelle met een lijn aan dat de tekst doorloopt, zoals die in Loquela zal verschijnen. Verordening van 1767 “voor de goede regie der vrye Visscherye ... van Blanckenberghe”, in La Flandre, 1876, blz. 432:

“Sonder nogtans dat men sal vermogen voor de gemelde “ure van het strange af-te-vaeren ...”

Hieronder volgt een streep van Guido Gezelle.

Van daar Strangebaes:

Volgens de benoemingsbrieven van J. d. P., als opzichter der zeewerken van het Brugsche Vrije, 1776, moest deze het toezicht hebben over den Strangebaes, die aangesteld was tot het bewaren van het hout voor gemelde werken noodig. (L. Gilliodts-van Severen, Coutumes du Franc de Bruges, t. III, blz. 239.)”

Hieronder volgt een streep van Guido Gezelle.

Ontheffen² Audenaerdsche Mengelingen, d. IV., blz. 434. In eene zoending over doodslag leest men: “Item noch werdt den perpetrant (deze die de moord op Gillis van Huusse gepleegd had) ghehauden den montsoendere (Joos van Huusse, zone ende montsoendere van den voors. Gillis sinen vadere) te ontheffene van den meester chyrurgien.” Id est³ Ontslaan van de onkosten van chirurgien.

Costume van Eecloo, art. XLVJ: “Mitsgaders oock dese t' ontheffen van het interest dat die soude komen te lyden...”

.....

1 Deze reactie op Gezelles artikel "Verstrangen". In: *Loquela*: 3 (Kerstmaand 1883) 8, p.60-6 werd met aanpassingen opgenomen in "Zantekoorn" in: *Loquela*: 3 (januari 1884) 9, p.69.

2 Deze reactie op "ontheffen" in "Zantekoorn" in: *Loquela*: 3 (Kerstmaand 1883) 8, p.58 werd opgenomen met aanpassingen in "Zantekoorn" in: *Loquela*: 3 (januari 1884) 9, p.68.

Vanaf hier voegt Gezelle de streepjes op de t's van Gailliard toe (ook op p.3)

3 Dat is

Costume van Bouchaute, rubr. XVI, art. XLVIJ: "Den houder ofte houderigge (de overlevende man of vrouwe) hem vindende geexecuteert uyt krachte van condemnatie gegeven tegens 't hoir hem gegarandeert hebbende, ende niet ontheffende volgende den selven garrante ende condemnatie, vermagh syne beschaethede te haelen... op..."

..... [p2]

..... [p3]

[...]

In het lied Waar kunnen wij nu beter zijn, zingt men⁴

Daer dragen wij (een / den ?) pluim op den hoed;

Nu, in eene politie-verordening, den 6 mei 1682, door het magistraat van het Brugsche Vrije uitgezonden, lees ik, art. XXXV: "Ende om te beletten de menigvuldige doodslagen, den meerderen deel geschiedende in tavernen..., soo wordt... verboden te comen in tavernen... met rapier, poignaert..., ofte oock te draghen Pluymen op den hoet, ofte Pluymen te trecken, te stellen, ofte te doen eenige ander saeken, daer door jemand tot twist soude mogen verweckt worden, insgelycx op gestelde Pluymen, ofte diergelijcke saeken te plucken..., al op de boete van...." (Les Coustumes et loix de Flandre, Cambray, 1719, tome II, blz. 99 van de Costume van het Vrije.)

Staat dat "Draghen Pluymen op den hoet" in verband met het volkslied, en kan mij iemand iets aanbrengen tot verklaring van lied en van aangehaalde verordening?

Edw. Gailliard

.....

4 Tekst opgenomen met aanpassingen in "Tegenkomsten" in: *Loquela*: 3 (januari 1884) 9, p72.

Briefbeschrijving

Verzender	Gailliard, Edward Louis
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[12/1883]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: snelle reactie op decembernummer van Loquela 1883, gepubliceerd in het januarinummer; plaats ereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: snelle reactie op decembernummer van Loquela 1883, gepubliceerd in het januarinummer; plaats ereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	Tegenkomsten Brieven etc. - uit : Loquela. - Jrg.4 (januari 1884) nr.9, p.71-72 ; Zantekoorn. - in: Loquela: Jrg. 3 (januari 1884) nr.9, p.68

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: ? ; enkel vel 2: 116x132 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment (?)
Toevoegingen	op zijde 2 en 3 links: taalkundige notities: ontheffen ; pluim (inkt, verticaal, beide hand G.G.); aanpassingen van GG in functie van publicatie in Loquela

Bewaargegevens

Land	België
------	--------

Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3568, ontheffen + 3586, pluim
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16406

Inhoud

Incipit	Strange
Samenvatting	reactie op artikel "Verstrangen" uit: Loquela. - Jrg.3 (Kerstmaand 1883) nr.8, p.60-63 en op "ontheffen", uit: Loquela. - Jrg.3 (Kerstmaand 1883) nr.8, p.58
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[12/1883], [Brugge], Edward Louis Gailliard aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap

Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
